

**GILT-EnArt 2015**  
Gilding Materials and Techniques in European Art  
Évora

Conservar Património

22

ARP • Associação Profissional de  
Conservadores-Restauradores de Portugal

*Dezembro* | *December* 2015

## Fotografia da capa | Cover photograph

Typical conservation problems of  
polychrome wooden sculptures in Slovenia,  
pp. 17-27



Licenciado sob uma Licença Creative Commons  
Atribuição-NãoComercial-SemDerivações 4.0 Internacional.  
Para ver uma cópia desta licença, visite  
<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/deed.pt>.

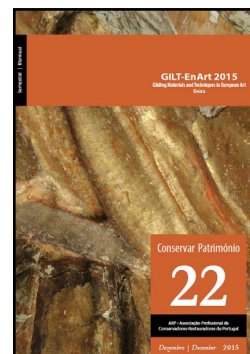
This work is licensed under the Creative Commons  
Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International License.  
To view a copy of this license, visit  
<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/deed.en>.

# Conservar Património

ARP • Associação Profissional de Conservadores-Restauradores de Portugal

Número | Issue 22

Dezembro | December 2015



ISSN 2182-9942

## 5 Irina Sandu

Apresentação | Foreword

## Artigos | Articles

## 7 Sílvia Ferreira

Dourar e pintar: a polivalência artística dos mestres douradores de Lisboa na época barroca

*Gilding and painting: the artistic polyvalence of the gilders masters in Lisbon during the age of the baroque*

## 17 Martina Vuga, Miladi Makuc Semion

Typical conservation problems of polychrome wooden sculptures in Slovenia

*Problemas de conservação de esculturas em madeira policromada na Eslovénia*

## 29 Tiago Dias, Elsa Murta, Cristina Barrocas Dias, Vítor Serrão

All that glitters is not gold: silver leaf gilding, another means to an end

*Nem tudo o que brilha é ouro: douramento com folha de prata, outro meio para um fim*

## 41 M. Oliveira, E. Murta, L. Dias, J. Mirão, A. Candeias

Gilding materials and techniques: comparison between altarpieces and their sculptures – a case study

*Materiais e técnicas de douramento: comparação entre altares e as suas esculturas – um caso de estudo*

## 51 Srebrenka Bogović-Zeskoski

Gold and not so real gold in Medieval treatises

*Ouro e imitações de ouro nos tratados medievais*

## 59 Antónia Fialho Conde, Custódia Araújo, Milene Gil

Gilders and painters-gilders in the Golden Age of Évora

*Douradores e pintores no período áureo da cidade de Évora*

## Notas | Notes

## 67 Patrícia Alexandra Rodrigues Monteiro

Painting with gold: gilders in Northern Alentejo in the 17th and 18th centuries

*Pintar com ouro: douradores no Norte Alentejo nos séculos XVII e XVIII*

## Varia | Varia

## 73 Normas de colaboração e instruções para os autores | Norms for collaboration and author guidelines

As colaborações submetidas à revista são sujeitas a avaliação por pares.  
The submitted manuscripts are subject to peer review.

**Periodicidade | Frequency**

Semestral | Biannual

**Director | Editor**

**António João Cruz**

*Professor Adjunto*

Escola Superior de Tecnologia de Tomar, Instituto Politécnico de Tomar, Portugal

ajcruz@ipt.pt

**Sub-directoras | Associate editors**

**Francisca Figueira**

*Técnica Superior*

Laboratório José de Figueiredo, Direcção-Geral do Património Cultural, Lisboa, Portugal

**Maria João Revez**

*Doutoranda / PhD student*

Laboratório Nacional de Engenharia Civil, Lisboa, Portugal

**Paginação | Layout**

António João Cruz

**Agnès Le Gac**

*Professora Auxiliar*

Faculdade de Ciências e Tecnologia, Universidade Nova de Lisboa, Portugal

**Ana Calvo**

*Professora Titular*

Universidad Complutense, Madrid, España

**Ana Martins**

*Associate Research Scientist*

Conservation Department, Museum of Modern Art, New York, USA

**António Candeias**

*Professor Auxiliar*

Universidade de Évora, Portugal

**Christian Degryny**

*Conservation Scientist*

Haute École de Conservation-Restauration Arc, La Chaux-de-Fonds, Suisse

**Edson Motta**

*Professor*

Universidade Federal do Rio de Janeiro, Brasil

**Ester Ferreira**

*Head of the Analytical Research Laboratory of the Art Technology*

Schweizerisches Institut für Kunstwissenschaft, Zürich, Switzerland

**João Coroado**

*Professor Coordenador*

Escola Superior de Tecnologia de Tomar, Instituto Politécnico de Tomar, Portugal

**María José González López**

*Professora Titular*

Departamento de Pintura, Facultad de Bellas Artes, Universidad de Sevilla, España

**Mário Mendonça de Oliveira**

*Professor*

Universidade Federal da Bahia, Brasil

**René Larsen**

*Professor*

The Royal Danish Academy of Fine Arts, Copenhagen, Denmark

**Rosário Veiga**

*Investigadora Principal com Habilitação para Coordenação Científica*

Laboratório Nacional de Engenharia Civil, Lisboa, Portugal

**Salvador Muñoz Viñas**

*Professor*

Universitat Politècnica de València, España

**Vítor Serrão**

*Professor Catedrático*

Instituto de História da Arte, Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa, Portugal

**AATA – Art and Archaeology Technical Abstracts, Getty Conservation Institute**

<http://aata.getty.edu>

**B-On - Biblioteca do Conhecimento Online**

<http://www.b-on.pt/>

**BCIN – The Bibliographic Database of the Conservation Information Network, Canadian Heritage Information Network**

<http://www.bcin.ca>

**Chemical Abstracts, American Chemical Society**

<http://www.cas.org>

**CrossRef**

<http://www.crossref.org>

**DOAJ - Directory of Open Access Journals**

<http://www.doaj.org>

**EBSCO Art Source**

<https://www.ebscohost.com>

**ERIH PLUS - European Reference Index for the Humanities and the Social Sciences, Norwegian Social Science Data Services**

<https://dbh.nsd.uib.no/publiseringskanaler/erihplus/>

**Google Académico / Google Academics**

<http://scholar.google.com>

**Index Copernicus Journals Master List**

<http://journals.indexcopernicus.com>

**Latindex – Sistema Regional de Información en Línea para Revistas Científicas de América Latina, el Caribe, España y Portugal**

<http://www.latindex.unam.mx>

As opiniões manifestadas na revista são da exclusiva responsabilidade dos seus autores e não traduzem necessariamente a opinião da ARP, da Direcção da revista ou do Conselho Editorial.

The opinions published in this journal are those of the authors alone and do not necessarily translate the views or opinions of ARP, the Editors of the journal or of its Editorial Board.